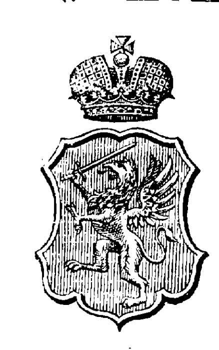
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XVII. Jahrgang.

№ 91. Середа 13. Августъ. — Mittwoch, 13. August **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Высочайшимъ приказомъ по военному вѣдомству 15-го прошлаго Іюля Рижскій младшій полиціймейстеръ полковникъ Вильбоа произведенъ въ генералъ-маіоры съ увольненіемъ за болѣзнію отъ службы и пенсіею въ размѣрѣ осьмисотъ шестидесяти рублей въ годъ.

По Министерству Народнаго Просвѣщенія окончившій курсъ въ Дерптской Семинаріи для приготовленія начальныхъ учителей Александръ Яковлевъ опредѣленъ вторымъ учителемъ въ Дерптское Русское начальное училище (11. Іюля). — Окончившій курсъ во 2. Казанской Гимназіи Петръ Быстровъ допущенъ къ исправленію должности учителя Русскаго языка при Верроскомъ уѣздномъ училищѣ (22. Іюля). — Перемѣщены: учитель Русской словесности Вятской гимназіи, коллежскій совѣтникъ Викторъ Москвинъ — учителемъ Русскаго языка въ Рижскую Александровскую гимназію (1. Іюля). — Учитель Русскаго языка Рижской Александровской гимназіи Өедоръ Марудинъ — старшимъ учителемъ того же предмета въ Митавскую гимназію (1. Іюля). — Учитель Русскаго языка при параллельныхъ классахъ Митавской гимназіи Иванъ Рейхгольдъ — къ той же должности въ Перновскую гимназію (1. Іюля).

Mittelst Allerhöchsten Prikases im Kriegsministerium vom 15. Juli c. ist der Rigasche jüngere Polizeimeister Obrist Villebois zum Generalmajor ernannt worden, mit Verabschiedung vom Dienst Krankheits halber, mit Uniform und Pension im Betrage von 860 Rbl. jährlich.

Im Ministerium der Volksaufklärung ist der Zögling des Dörptschen Elementarlehrer-Seminars Alexander Jakowlew nach beendigtem Cursus als zweiter Lehrer bei der Dörptschen russischen Elementarschule (am 11. Juli) angestellt worden. — Der Zögling des 2. Kasanschen Gymnasiums Peter Büstrow nach beendigtem Cursus zu dem Amte eines Lehrers der russischen Sprache bei der Werroschen Kreisschule zugelassen worden (den 22. Juli). — Uebergeführt sind: der Lehrer der russischen Litteratur am Wjatkaschen Gymnasium Collegienrath Victor Moskwin zu dem Amte eines Lehrers der russischen Sprache am Rigaschen Alexander-Gymnasium (den 1. Juli). — Der Lehrer der russischen Sprache am Rigaschen Alexander-Gymnasium Fedor Marudin — zu dem Amte eines älteren Lehrers desselben Faches beim Mitauschen Gymnasium (den 1. Juli). — Der Lehrer der russischen Sprache an den Parallelklassen des Mitauschen Gymnasiums Johann Reichhold — zu demselben Amte am Pernauschen Gymnasium (den 1. Juli).

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Неоднократно случалось, что поданныя разными лицами, въ томъ числѣ и рекрутами или за просителей другими лицами прошенія въ Губернское Управленіе для надлежащаго распоряженія, не соотвѣтствовали вполнѣ условіямъ, установленнымъ закономъ для прошеній, а именно: почти ни въ одномъ изъ означенныхъ прошеній не обозначалось, кѣмъ оно сочинено и кѣмъ писано. Въ большей части случаевъ не подлежало сомнѣнію, что просители вмѣстѣ съ тѣмъ небыли сочинителями и переписчиками своего прошенія, такъ какъ или подпись ихъ ясно указывала на незнаніе языка, употребленнаго въ прошеніи или же значащіеся подъ прошеніемъ кресты съ достаточностію удостовѣряли ихъ неграмотность. Къ сему отнести еще должно обстоятельство, что по послѣднему рекрутскому набору болѣе обыкновеннаго числа поступило жалобъ, которыя, судя по рукописи, исходятъ отъ одного и того же сочи... Изъ ... рѣшенныхъ Губернскимъ Управленіемъ прошеній, почти всѣ безъ исключенія найдены были неосновательными, изъ чего, какъ равно изъ обстоятельства, что содержаніе нѣкоторыхъ изъ нихъ было ложное, и даже просителю неизвѣстное, должно притти къ выводу, что существуютъ лица, которыя, пользуясь невѣжествомъ и стѣснительнымъ положеніемъ рекрутъ или ихъ родственниковъ изъ личнаго корыстолюбія склоняютъ этихъ лицъ къ жалобамъ, между тѣмъ какъ послѣдніе съ ясностію не уразумѣли дѣла или даже не имѣли намѣренія къ принесенію жалобы. Наконецъ же во многихъ прошеніяхъ употребляются недопустительныя выраженія и не основательныя обвиненія властей. Такое злоупотребленіе сочинителей-промышленниковъ не толко вводитъ инаго невиннаго просителя въ ущербъ и расходы, но и обременяетъ Начальство обширнымъ дѣлопроизводствомъ на счетъ успѣшнаго хода другихъ. — Въ такихъ соображеніяхъ Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ симъ для всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что прошенія, не соотвѣтствующія законнымъ условіямъ, возвращаемы будутъ просителямъ.

№ 2841.

Häufig werden sowohl von den Bittstellern selbst, unter diesen auch von Rekruten, als auch für dieselben von anderen Personen bei der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit **Suppliquen** eingereicht, **welche nicht den bezüglichen Gesetzesvorschriften entsprechen** und namentlich fast nie die Angabe enthalten, wer dieselbe verfaßt oder geschrieben hat. In den meisten Fällen unterliegt es keinem Zweifel, daß die Supplicanten nicht auch die Verfasser und Schreiber ihrer Schriftstücke sind, indem entweder die Unterschriften deutlich genug darthun, daß den Supplicanten die Sprache, in welcher die Suppliquen verfaßt sind, unbekannt ist, oder die unter die Bittschrift gesetzten Kreuze evident ausweisen, daß der Bittsteller des Lesens und Schreibens unkundig ist. Hiezu kommt noch der Umstand, daß während der letzten Rekrutirung eine außergewöhnliche Zahl von Klageschriften eingegangen ist, welche nach der Handschrift zu urtheilen, von einem und demselben Verfasser herrühren. Von den vielen von der Gouvernements-Regierung entschiedenen Rekrutenbeschwerden wurden fast alle ohne Ausnahme als unbegründet befunden, woraus, wie aus dem Umstande, daß der Inhalt einiger Suppliquen unwahr und sogar den Bittstellern unbekannt war, angenommen werden muß, daß es Personen giebt, welche die Unerfahrenheit und die bedrängte Lage der Rekruten oder deren Angehörigen sich zu Nutze machen, Leute, die den Gegenstand der Beschwerde nicht begreifen konnten, oder nicht einmal zu klagen beabsichtigten, in gewinnsüchtiger Absicht zur Beschwerdeführung bewogen. Es finden sich überdies in vielen Bittschriften unzuläßige Ausdrücke und unbegründete Anschuldigungen gegen Autoritäten. Derartige Mißbräuche seitens dieser Suppliquenverfasser von Profession bringen nicht nur manchen schuldlosen Supplicanten in Nachtheil und Kosten, sondern veranlassen auch die Obrigkeit zu umfassenden, den Fortgang anderer Angelegenheiten nur hem[menden ...] In Folge dessen ... Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur Wissenschaft und Nachachtung Aller, die solches angeht, desmittelst bekannt gemacht, daß diejenigen Suppliquen, welche formell nicht genau den gesetzlichen Anforderungen conform sein werden, den Bittstellern werden zurückgegeben werden.

Nr. 2841.

Согласно рапорту Эзельскаго Ордунгсгерихта отъ 24. Іюля сего года, въ разстояніи 30 верстъ отъ Эзельскаго морскаго берега потерпѣлъ крушеніе Норвежскій бригъ „Vesta of Stavanger“ нагруженный каменнымъ углемъ, безъ экипажа. Изъ найденныхъ на кораблѣ документовъ видно, что шкипера зовутъ Johann Bors. — Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе симъ вызываетъ владѣльца означеннаго корабля, чтобы съ доказательствами права собственности явился въ Эзельскій Ордунгсгерихтъ.

№ 1761.

Zufolge Berichts des Oeselschen Ordnungsgerichts ist am 24. Juli a. c. 30 Werst vom Oeselschen Strande die **Norwegische** mit Steinkohlen beladene **Brigg** „Vesta of Stavanger“ auf dem Riffe Teufelsgrund **ohne Mannschaft gestrandet.** Aus den in dem Schiffe vorgefundenen Papieren geht hervor, daß der Capitain Johann Bors geheißen.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird demnach der Eigenthümer dieser Brigg hierdurch aufgefordert, sich mit dem Beweise seines Eigenthumsrechtes bei dem Oeselschen Ordnungsgerichte zu melden.

Nr. 1761.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи сдѣлать тщательные розыски прусскаго подданнаго жестяныхъ дѣлъ подмастерья Гюго Милау, подозрительнаго въ учиненіи кражи и удалившагося безвѣстно куда съ билетомъ, выданнымъ ему Лифляндскимъ Губернскимъ Начальникомъ 29. Апрѣля с. г. срокомъ по 18. Ноября с. г.; по отысканіи выслать его съ билетомъ къ слѣдственному приставу Эвертсу въ Ригѣ.

№ 1958.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiemit sämmtlichen Land- und Stadtpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem preußischen Unterthan Klempnergesellen Hugo **Milau,**

welcher mit einem vom Livländ. Gouvernements-Chef am 29. April c. ausgestellten bis zum 18. Nov. c. giltigen Aufenthaltsbillete versehen ist und sich eines Diebstahls dringend verdächtig gemacht hat und Riga verlassen, ohne daß es bisher gelungen, dessen Aufenthaltsort zu ermitteln, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen, denselben im Ermittelungsfalle nebst Legitimation an den Untersuchungspristav Ewerts in Riga auszusenden. Nr. 1958.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach das Livländische Hofgericht festgesetzt hat, seine **September-Juridik am 15. September d. J.** zu eröffnen, als wird solches den Rechtsuchenden zugleich mit der Eröffnung bekannt gemacht, daß nur die vor dem 1. December d. J. geschlossenen Sachen in dieser Juridik in Vortrag kommen werden. Den Mandatarien aber wird hierdurch aufgegeben, die ihnen gesetzten Termine gehörig zu beobachten und den Verschlepp der Sachen, gleichwie unnöthige Dilationen, besonders in Concurssachen zu vermeiden. Den Unterbehörden endlich wird demandirt, etwa rückständige Berichte, Erklärungen und Verhöre gleich zu Anfang der Juridik anher eingehend zu machen. Nr. 3874.

Riga, Schloß den 7. August 1869. 2

Лифляндская Казенная Палата, объявляя выданный ею неспособному къ личному труду рядовому Піотрковской инвалидной каманды Карлу Петеру сыну Петеру на полученіе денежнаго пособія по 3 рубля сер. въ мѣсяцъ изъ Венденскаго уѣзднаго казначейства за время съ 1-го Марта 1868 г. по 1-е Января 1869 г. и утраченный имъ расчетный листъ за № 465-мъ неимѣющимъ силы, вызываетъ симъ въ случаѣ, если таковый будетъ кѣмъ либо найденъ, то немедленно представить въ Казенную Палату для уничтоженія. № 3318. 1

Рига, 4-го Августа 1869 года.

Vom Livländischen Kameralhofe wird der dem arbeitsunfähigen Gemeinen des Piotrkowschen Invaliden-Commandos Carl Peter Sohn Peter zum Empfang einer monatlichen Unterstützung von 3 Rbl. aus der Wendenschen Kreis-Rentei für die Zeit vom 1. März 1868 bis zum 1. Januar 1869 sub Nr. 465 ertheilte Berechnungsbogen hierdurch mortificirt und der etwaige Finder desselben aufgefordert, denselben sofort zur Vernichtung dieser Palate vorzustellen.

Riga, den 4. August 1869. Nr. 3318. 1

Лифляндская Казенная Палата, считая выданный ею неспособному къ личному труду, служившему въ нестроевой ротѣ Императорской медико-хирургической академіи унтеръ-офицеръ Янну Юрра сыну Зелтингу на полученіе денежнаго пособія по 3 рубля въ мѣсяцъ изъ Рижскаго губернскаго казначейства на 1869 г. и утраченный имъ расчетный листъ за № 122-мъ неимѣющимъ силы, вызываетъ симъ въ случаѣ, если таковой листъ будетъ кѣмъ либо найденъ, то немедленно представить въ Казенную Палату для уничтоженія. № 3322. 1

Рига, 4-го Августа 1869 года.

Vom Livländischen Kameralhofe wird der dem arbeitsunfähigen, nicht zum Frontedienst verwendeten Unteroffizier der Compagnie der Kaiserlichen medico-chirurgischen Akademie, Jahn Jurres Sohn **Selting** zum Empfang einer monatlichen Unterstützung von 3 Rbl. Silb. aus der Rigaschen Gouvernements-Rentei für das Jahr 1869 sub Nr. 122 ertheilte und von dem Eigenthümer verlorene Berechnungsbogen hierdurch mortificirt und der etwaige Finder desselben aufgefordert, denselben sofort zur Vernichtung dieser Palate einzuliefern.

Riga, den 4. August 1869. Nr. 3322. 1

Von der Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adligen Creditcasse werden:

1) die als abhanden gekommen angegebene auf den Namen Jaan Jnurm registrirte estländische landschaftliche Obligation

Nr. 27670/72 Sellenküll d. d. 10. Sept. 1860 groß 200 Rbl. S.;

2) die als gestohlen angegebene auf den Namen Ans Kreck aus Borkholm registrirte estländische landschaftliche Obligation

Nr. 33804/487 Jewe d. d. 10. März 1868 groß 100 Rbl. S.;

3) die als gestohlen angegebene auf den Namen Marri Waldmann in Nelwa registrirte estländische landschaftliche Obligation

Nr. 27748 Soinitz 80 d. d. 10. Sept. 1860 groß 200 Rbl. S.;

4) der als gestohlen angegebene auf den Namen der Bauerschaft des Gutes Nawaküll registrirte estländische Zinseszins-Revers

Nr. 6443/760 d. d. 10. Sept. 1860 groß 100 Rbl.;

5) die als gestohlen angegebenen auf den Namen F. Michelson, Krongießer in Reval registrirten estländischen landschaftlichen Obligationen

Nr. 30209/75	Haggud	d. d. 10.	März	1863	gr. 100 R.;
" 29763/248	Fonal	" 10.	"	1862	" 100 "
" 30500/300	Paunküll	" 10.	"	1864	" 100 "
" 31195/17	Rohküll	" 10.	"	1865	" 100 "
" 5308/44	Kostifer	" 10.	"	1826	" 100 "
" 33170/167	Selgs	" 10.	"	1867	" 200 "

und die auf den Namen F. Michelson registrirten estländischen landschaftlichen Obligationen

Nr. 34822/222 Alt-Werpel d. d. 10. März 1869 groß 100 Rbl. S.;

Nr. 34941/144 Wattel d. d. 10. März 1869 groß 200 Rbl. S.;

hierdurch mortificirt und werden alle Diejenigen, welche etwa Ansprüche an die beregten Documente zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen bis zum 1. August 1870 bei der Verwaltung der Creditcasse zu melden, widrigenfalls die vorerwähnten landschaftlichen Obligationen und Zinseszins-Revers förmlich mortificirt, den Eigenthümern neue Obligationen ausgefertigt und Niemand mehr mit seinen Ansprüchen wird gehört werden. Nr. 308.

Reval, Creditcasse den 30. Juli 1869. 2

Von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts wird desmittelst bekannt gemacht, daß im Walde an der Riga-Mitauer Chaussée 16 Werst von Riga zwei alte messingene **Kirchenleuchter** die Inschrift „Carl Meinck 1622" tragend, **als gefunden** hieselbst **eingeliefert** worden sind und bei Erbringung der resp. Eigenthumsbeweise bei dieser Behörde in Empfang genommen werden können.

Riga, den 4. August 1869. Nr. 1135. 1

In der Nacht vom 25. auf den 26. Juli c. hat sich auf dem Stadtgute Klein-Jungfernhof ein herrenloser brauner, circa 10 Jahre alter **Wallach eingefunden.**

In dieser Veranlassung wird von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts der Eigenthümer obigen Thieres hierdurch aufgefordert, mit den erforderlichen Beweisen binnen einem Jahre, sechs Wochen drei Tage a dato dieser Publication bei der genannten Polizei-Abtheilung sich zu melden.

Riga, den 4. August 1869. Nr. 1143. 1

Sämmtliche Stadt- und Land-Polizei-Verwaltungen werden hiermit von diesem Kreisgerichte ersucht, im Betreffungsfalle dem Johannenhofschen Gemeindegliede Rein **Klawing** zu eröffnen, daß er in Sachen seiner wider den Herrn Dr. Heerwagen zu Spahrenhof pcto. unrechtfertiger Beschlaglegung ungesäumt bei diesem Kreisgerichte zu compariren habe.

Gegeben, Wenden den 9. August 1869.

Nr. 3775 3

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. hat das Livländische Hofgericht in der hierselbst anhängigen Subhastationssache des dem weiland Wendenschen Bürger okladisten Peter Sneedse pfandweise gehörigen, im Wendenschen Kreise belegenen Gutes **Papenhof** sammt Appertinentien und Inventarium, nachdem qu. Gut wegen Ablaufs der Pfandfrist zur Regulirung des Besitztitels und Gewinnung der Kronsabgaben allhier bei diesem Hofgerichte öffentlich subhastirt worden, auf das von der Charlotte Arronet verwittwet gewesenen Sneedse geb. Tennis anher unterlegte Ansuchen kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die gebetene **Mortification** und Deletion der nachstehend bezeichneten, nach Ausweis des exhibirten Ingrossations-Attestats auf dem, dem verstorbenen ersten Ehegatten der Supplicantin, weiland Wendenschen Bürger okladisten Peter Sneedse pfandweise gehörig gewesenen Gute Papenhof annoch ingrossirt stehenden, nach Anzeige der Supplicantin Charlotte Arronet verwittwet gewesenen Sneedse geb. Tennis längst berichtigten, jedoch bis hierzu nicht delirten Schuldposten sammt Renten und der dieselben betreffenden angezeigtermaßen nicht aufzufindenden Documente, nämlich:

1. 1789 Juni 12. Cautionsschrift zur Sicherheit der von Sackenschen Familie wegen der Arrende der 10 Haken, welche vom Gute Wrangelshof abgetheilt und der von Sackenschen Familie donirt worden.
2. 1803 März 20. für die Smiltensche Kirche 100 Rbl. Silb. 50 Kop. Bco. Ass.,
3. 1824 Januar 25. Cautionsschrift für die Frau Hofräthin Marfa von Reinecke geb. von Lipkoffzow wegen des dem Arrendator Ganzen in Arrende gegebenen Gutes Grothusenhof bis zum Betrage von 3000 Rbl. Silb. Mz.
4. 1837 Januar 11. für Carl Bogdsiewitz 900 Rbl. Silb.
5. 1840 Februar 1. für denselben 2100 Rbl. S.

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. bis zum 24. Januar 1870 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß die oben sub 1, 2, 3, 4 und 5 aufgeführten, auf dem Gute Papenhof annoch ingrossirt befindlichen Schuldposten sammt Renten und den bezüglichen Documenten resp. Quittungen für mortificirt und nicht mehr giltig erkannt und delirt resp. exgrossirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht sich zu richten hat. Nr 3600. 3

Riga, Schloß den 24. Juli 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. hat das Livländische Hofgericht auf desfallsiges Ansuchen kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede.

I. hinsichtlich der aus der **Saarahofschen Gebietslade** gestohlenen Livländischen Pfandbriefe

1) der kündbaren Pfandbriefe:

sub Nr. gen. 12105 sp.	3	Schloß-Schujen	groß 500 Rbl. Silb.
" " " 6791 "	21	Neu-Salis	groß 100 Rbl. Silb.
" " " 8841 "	72	Karstemois	groß 100 Rbl. Silb.
" " " 8847 "	78	Karstemois	groß 100 Rbl. Silb.
" " " 4255 "	49	Caster	groß 100 R. S.
" " " 4383 "	26	Saarenhof	groß 100 Rbl. Silb.
" " " 2909 "	52	Weßlershof	groß 100 Rbl. Silb.
" " " 2785 "	56	Lindenberg	groß 100 Rbl. Silb.

nebst Coupons pro October-Termin 1868 und fernere Termine, so wie Talons

2) der 5% unkündbaren Pfandbriefe:

sub Nr. gen. 16688 sp.	155	Serben	groß 100 R. S.
" " " 19969 "	80	Annenhof im Nitauschen Kirchspl.	gr. 100 R. S.

nebst Coupons vom October-Termin 1868 und fernere Termine, so wie Talons

3) der 4% unkündbaren Pfandbriefe:

sub Nr. gen. 14419 sp.	78	Treppenhof u. Darsen	groß 100 Rbl. Silb.
" " " 14965 "	121	Festen	groß 100 R. S.

nebst Coupons pro October-Termin 1868 und fernere Termine, so wie Talons

4) der Zinsbogen mit Coupons pro October-Termin 1868 und fernere Termine, so wie Talons zu den kündbaren Pfandbriefen:

sub Nr. gen. 2518 sp.	47	Abia	groß 1000 R. S.
" " " 9896 "	25	Terrastfer	gr. 100 R. S.

II. hinsichtlich des angeblich dem Rigaschen Aeltesten Gottfried Carl **Schiemann** abhanden gekommenen Livländischen Pfandbriefs sub Nr. gen. 5270 sp. 102 Neu-Laitzen groß 100 Rbl. Silb. jedoch ohne Coupons,

aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, oder etwa Einwendungen wider die gebetene **Mortification** der oben sub I und II specificirten Livländischen Pfandbriefe, resp. der dazu gehörigen Coupons und Talons, so wie der Zinsbogen sammt Coupons und Talons zu den oben sub I 4 aufgeführten beiden kündbaren Pfandbriefen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten d. i. bis zum 30. Januar 1870 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen oder Einwen-

dungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und die oben sub I und II specificirten Livländischen Pfandbriefe resp. sammt den dazu gehörigen Coupons und Talons, desgleichen die Zinsbogen sammt Coupons und Talons zu den oben sub I 4 aufgeführten beiden kündbaren Pfandbriefen für mortificirt und nicht mehr giltig erkannt werden sollen, auch zur Erlangung neuer Pfandbriefe resp. Zinsbogen sammt Coupons und Talons an Stelle der obbezeichneten Pfandbriefe resp. Zinsbogen sammt Coupons und Talons das Erforderliche statuirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3678. 3

Riga, Schloß den 30. Juli 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Johann Elias, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das dem Supplicanten zufolge eines mit den sämmtlichen Intestaterben weil. Sr. Excellenz des Herrn Landraths und Ritters Nicolaus von Transehe am 23. April a. pr. abgeschlossenen, landwaisengerichtlich ratihabirten und am 10. Juli a. pr. Nr. 95 corroborirten Kaufcontracts für die Summe von 10,000 Rbl. Slb. eigenthümlich übertragene, im Wendenschen Kreise und Ronneburgschen Kirchspiele belegene Gut **Lissenhof** sammt Appertinentien, mit Ausnahme der drei Gesindesstellen Kursull, Rimsche und Paeke, so wie das neben dem Hofesheuschlage Pohdschis belegenen, zum Kursull-Gesinde abgetheilten Hofeslandstücks von 8 Tonnen 28 Kappen, — als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, aus stillschweigenden oder aus ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen oder sonstigen Verhaftungen Ansprüche und Forderungen, oder etwa Einwendungen wider die an den Johann Elias geschehene Veräußerung und Besitzübertragung des Gutes Lissenhof sammt Appertinentien, so wie wider die ebenfalls erbetene Mortification und Deletion der nachstehend bezeichneten, auf dem Gute Lissenhof annoch ruhenden, nach Anzeige des Supplicanten Johann Elias jedoch längst berichtigten, aber wegen abhanden gekommener quittirter Documente bisher nicht delirten Schuldposten und Verhaftungen sammt Renten und bezüglichen Documenten, nämlich:

1) der zufolge des am 1. Mai 1784 sub Nr. 1 corroborirten Kaufcontracts über das Gut Lissenhof der Verkäuferin Anna Helene von Tiesenhausen geborenen v. Bormann gebührenden Kaufsumme von 2500 Rthlr. nebst 6% Renten;
2) der zufolge § 2 des am 7. Mai 1800 sub Nr. 54 über das Gut Lissenhof corroborirten Kaufcontracts dem Pfandhalter Lemke zu zahlenden Pfandsumme von 5000 Rthlr. Alb. zusammt 100 Rthlr. Alb. an Meliorationskosten zusammen 5100 Rthlr. Alb. so wie der Verpflichtung, für die Käuferin Gerdrute von Boye geb. Dankwart mit dem Pfandhalter Lemke wegen gänzlicher Cession seines Pfandrechts Richtigkeit zu treffen;
3) der zufolge § 2 desselben am 7. Mai 1800 sub Nr. 54 corroborirten Kaufcontracts dem Verkäufer Hofrath Gustav von Rieckmann gebührenden Kaufschillingsrestsumme von 1150 Reichsthaler Alb. sammt 5% Renten und
4) das zufolge § 2 des am 14. December 1842 sub Nr. 94 als Kauf- corroborirten Pfand- und eventuellen Kaufcontracts dem Hieronymus Baron Boye gebührenden Kaufschillings von 3500 Rbl. Slb. sammt Renten,

formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams rücksichtlich des Kaufs des Gutes Lissenhof sammt Appertinentien innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. September 1870, rücksichtlich der gebetenen Mortification und Deletion obspecificirter, das Gut Lissenhof annoch belastender Schuldposten und Verpflichtungen sammt Renten und den abhanden gekommenen Documenten resp. Quittungen aber innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten d. i. bis zum 30. Januar 1870 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfristen nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, der am 23. April a. pr. abgeschlossene und am 10. Juli a. pr. Nr. 95 corroborirte Kaufcontract in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und demgemäß das Gut Lissenhof sammt Appertinentien, mit Ausnahme der drei Gesindesstellen Kursull, Rimsche und Paeke, so wie des neben dem Hofesheuschlage Pohdschis belegenen, zum Kursull-Gesinde abgetheilten Hofeslandstücks von 8 Tonnen 28 Kappen, frei von allen Schulden und Verhaftungen jeder Art, dem Johann Elias zum Eigenthum adjudicirt und die oben sub 1, 2, 3, und 4 aufgeführten, das Gut Lissenhof annoch belastenden Schuldposten und Verpflichtungen sammt Renten und den bezüglichen Documenten resp. Quittungen für mortificirt und nicht mehr giltig erkannt und delirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht sich zu richten hat. Nr. 3777. 3

Riga Schloß, den 30. Juli 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Alexander von Smolian, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle, und Jede, welche an den verstorbenen Vater des Supplicanten, weiland dimittirten Herrn Obristlieutenant und Ritter Constantin von Smolian, modo dessen Nachlaß und insbesondere an die dazu gehörigen, resp. im Rigaschen und Wendenschen Kreise belegenen Güter **Sternhof** und **Lubey**, sammt Appertinentien und Inventarium, von welchen Nachlaßgütern das im Rigaschen Kreise und Burtneckschen Kirchspiele belegene Gut Sternhof sammt Appertinentien und Inventarium zufolge des zwischen den Intestaterben defuncti am 7. November a. pr. abgeschlossenen, landwaisengerichtlich ratihabirten und am 24. Februar d. J. sub Nr. 23 bei diesem Hofgerichte corroborirten Erbtheilungs-Transacts dem supplicirenden Mittransigenten Alexander von Smolian für die Summe von 210,000 Rbl. Slb. eigenthümlich übertragen und allhier zugeschrieben worden, so wie an die zu dem Gute Sternhof gehörigen, durch die Demarcationslinie festgestellten steuerpflichtigen Gehorchs- oder Bauerländereien sammt allem Zubehör, als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, Ansprüche und Forderungen, oder etwa Einwendungen wider die geschehene Transaction und Besitzübertragung des Gutes Sternhof sammt Appertinentien und Inventarium an den supplicirenden Alexander von Smolian, so wie wider die gebetene Ausscheidung der durch die so benannte Demarcationslinie festgestellten steuerpflichtigen Gehorchs- oder Bauerländereien aus ihrem bisherigen gemeinsamen Hypotheken-Verbande mit diesem Gute und wider die Befreiung derselben von allen auf dem Gute Sternhof etwa ruhenden Schulden und Verhaftungen zu erheben gesonnen sein sollten, mit alleiniger Ausnahme und unalterirtem Vorbehalt jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie mit Vorbehalt der auf dem Gute Sternhof sammt Appertinentien und Inventarium ruhenden Pfandbriefsschuld von 42,690 Rbl. Slb. und der auf dem Gute Lubey ruhenden Pfandbriefsschuld von 33,669 Rbl. Slb. so wie der Inhaber der gegenwärtig noch ingrossirten Obligationen, desgleichen der zufolge des oberwähnten, am 7. November a. pr. abgeschlossenen Erbtheilungs-Transacts vom Supplicanten Alexander von Smolian als eigene Schulden übernommenen Forderungen, — ferner wider die ebenfalls erbetene Mortification und Deletion der nachstehend bezeichneten, das Gut Sternhof annoch belastenden, nach Anzeige des Supplicanten Alexander von Smolian jedoch längst getilgten und erloschenen Schuldposten resp. Forderungen sammt Renten und der dieselben betreffenden, angezeigtermaßen abhanden gekommenen Documente, als:

1) der zufolge hofgerichtlichen Credit-Attestats vom 9. April 1804 sub Nr. 798 aus der Besitzzeit des Herrn Generallieutenants und Ritters Carl Gustav von Rönne datirenden Forderung des Fräuleins v. Igelström, nachmals verehelichten von Saß, betragend 5000 Rbl. Slb. sammt Renten;
2) der im § 1 Pkt. 2, 3 und 4 des zwischen der weiland verwittweten Eleonore Schik geb. Chelius und der Mutter des Supplicanten, Louise von Smolian geb. Schik am 30. Januar 1836 über das Gut Sternhof abgeschlossenen Pfandcessions- und eventuellen Kaufcontracts zur Liquidation des Pfandcessions- resp. Kaufschillings bezeichneten Summe und zwar:
   a) der bei Unterschrift dieses Contracts zu zahlenden 4500 Rbl. Slb.,
   b) der bei Abgabe des Gutes am 1. Februar 1836 zu zahlenden 5000 Rbl. Slb.,
   c) der über den Rest von 3310 Rbl. Slb. auszustellenden und ausgestellten, indeß abhanden gekommenen Obligation,
   d) der im Pkt. 2 gedachten Pfandcessions- und eventuellen Kaufcontracts für verschiedene Bau-, Reparatur- und Meliorationskosten, so wie über sämmtliches Inventar des Gutes ausgestellten besonderen Obligation,

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams rücksichtlich des Nachlasses des weiland Herrn dimittirten Obristlieutenants und Ritters Constantin von Smolian und der dazu gehörigen Güter Sternhof und Lubey sammt Appertinentien und Inventarien, rücksichtlich der Seitens des Supplicanten Alexander von Smolian geschehenen transactlichen Acquisition des Gutes Sternhof sammt Appertinentien und Inventarium, rücksichtlich der Ausscheidung der zu dem Gute Sternhof gehörigen, durch die Demarcationslinie festgestellten steuerpflichtigen Gehorchs- oder Bauerländereien und rücksichtlich der Befreiung dieser auszuscheidenden Gehorchs- oder Bauerländereien von aller und jeder bisherigen hypothecarischen Verhaftung innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. September 1870, rücksichtlich der gebetenen Mortification und Deletion obspecificirter, das Gut Sternhof belastender Schuldposten und Forderungen sammt Renten und den abhanden gekommenen Documenten aber innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 30. Januar 1870 und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende, soweit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß das Gut Sternhof sammt Appertinentien und Inventarium, frei von allen nicht ausdrücklich von der Meldung in diesem Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art, dem Alexander von Smolian zum Eigenthum adjudicirt, die oben sub 1, 2 (a—d) aufgeführten, das Gut Sternhof annoch belastenden Schuldposten und Forderungen sammt Renten und den bezüglichen Documenten für mortificirt und nicht mehr giltig erkannt und delirt, so wie die sämmtlichen zu dem Gute Sternhof gehörigen, durch die so benannte Demarcationslinie festgestellten steuerpflichtigen Gehorchs- oder Bauerländereien sammt allem deren Zubehör, sowohl in ihrer Gesammtheit als auch in ihren einzelnen Theilen, mit alleinigem Vorbehalt der auf selbigen haftenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie mit Vorbehalt der unalterirten Mitverhaftung für die auf dem Gute Sternhof ruhende Pfandbriefsforderung und sowohl für die übrigen auf das Gut Sternhof ingrossirten als auch für die von dem Alexander von Smolian transactlich übernommenen Forderungen, — im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei und namentlich frei von aller und jeder ferneren hypothecarischen und nicht hypothecarischen Verhaftung für die auf dem bisher mit den Gehorchs- oder Bauerländereien vereinten Gute Sternhof sammt Appertinentien und Inventarium lastenden rechtlichen Verbindlichkeiten erkannt und für immer aus dem seitherigen mit dem Gute Sternhof gemeinsamen Hypotheken-Verbande ausgeschieden werden sollen und daß demnächst rücksichtlich dieser solcher gestalt hypothecarisch ausgeschiedenen oberwähnten Gehorchs- oder Bauerländereien ohne Gestattung ferneren Widerspruchs das in der Allerhöchst am 13. November 1860 bestätigten Livländischen Bauer-Verordnung § 62 litt. d gesetzlich vorgeschriebene, durch den auf Allerhöchsten Befehl am 12. Februar 1865 ergangenen Ukas Eines Dirigirenden Senats vom 4. März 1865 Nr. 13131 jedoch in mehrfacher Beziehung abgeänderte Attestat von diesem Hofgerichte ertheilt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. 3

Riga Schloß, den 30. Juli 1869. Nr. 3703.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Alexander von Grote,

kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das demselben zufolge eines mit Ihrer Excellenz der verwittweten Frau Generalin Anna von Wakulsky geb. von Hanenfeldt am 16. Mai d. J. abgeschlossenen, mit einem Additament vom 4. Juni c. versehenen und am 6. Juni d. J. sub Nr. 116 bei diesem Hofgerichte corroborirten Kaufcontracts für die Summe von 128,000 Rbl. Slb. eigenthümlich übertragene, im Rigaschen Kreise und Rietauschen Kirchspiele belegene Gut **Moritzberg** sammt Appertinentien und Inventarium und namentlich auch sammt dem, mittelst des unterm 6. Mai 1866 Nr. 2076 ergangenen, unterm 13. Juli 1866 Nr. 203 corroborirten Abscheids dieses Hofgerichts hypothecarisch ausgeschieden erklärten und zu einem besonderen Hypothekenstücke constituirten; innerhalb der so benannten Demarcationslinie belegenen Gehorchs- oder Bauerlande, als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme jedoch der Livländischen Credit-Societät wegen deren auf Moritzberg lastender Pfandbriefsforderung und der Inhaber der sonstigen ingrossirten oder contractlich begründeten Forderungen, — oder etwa Einwendungen wider die an den supplicirenden Alexander von Grote geschehene Veräußerung und Besitzübertragung des Gutes Moritzberg sammt Appertinentien und Inventarium in dem oberwähnten Umfange formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. September 1870 mit solchen vermeinten Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist nicht weiter zu hören, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer zu präcludiren sind, und demgemäß das Gut Moritzberg sammt Appertinentien und Inventarium in dem bezeichneten Umfange, frei von allen nicht angegebenen Forderungen und Ansprüchen, mit Ausnahme der auf Moritzberg sammt Appertinentien und Inventarium ruhenden Pfandbriefsforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der sonstigen ingrossirten oder in dem oberwähnten Kaufcontracte begründeten Forderungen, dem Alexander von Grote zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht sich zu richten hat. Nr. 3753.

Riga Schloß, den 30. Juli 1869. 3

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen Rathsherrn Georg Eduard **Berg**, sowie an die von demselben unter der Firma **Geo. Ed. Berg** geführte Handlung irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben resp. derselben verschuldet sein sollten, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 1. Februar 1870 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwaigen Debita anzugeben, widrigenfalls selbige nach Exspirirung sothanen termini praefixi mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 624.

Riga, Rathhaus den 1. August 1869. 1

Рижскiй Сиротскiй Судъ приглашаетъ симъ всѣхъ и каждаго, кто къ наслѣдству умершаго ратсгера Георга Эдуарда Берга, а также къ состоявшему здѣсь подъ фирмою „Георгъ Эдуардъ Бергъ“ торговому дому предполагаетъ имѣть какiя либо претензiи или въ массу сего наслѣдства задолжалъ, явиться подъ опасенiемъ просрочки въ сей Судъ или канцелярiю онаго въ теченiи 6-ти мѣсяцевъ со дня сего объявленiя и не позже 1-го Февраля 1870 года, лично или чрезъ уполномоченныхъ, установленнымъ порядкомъ, для представленiя документовъ о требованiяхъ своихъ, а также для объявленiя о долгахъ, если таковые имѣются, въ противномъ случаѣ по истеченiи сего окончательнаго срока заявленiя не будутъ приняты, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ.

Рига ратгаузъ, Августа 1-го дня 1869 года. № 624.

Von dem Kaiserlichen 7. Wendenschen Kirchspielsgerichte werden die Herrn Gläubiger an die Concursmasse des ehemaligen Arrendators der Alswigschen Hoflage Busling, preußischen Unterthans John **Scherlinsky**, desmittelst aufgefordert resp. angewiesen, da das diesseitige Urtheil vom 20. Mai c. seit dem 1. Juli a. c. rechtskräftig geworden, sich nunmehr zur Empfangnahme ihrer resp. Quoten bei dieser Behörde melden zu wollen.

Stomersee, im 7. Wendenschen Kirchspielsgerichte am 4. August 1869. Nr. 1106. 3

Von dem Gemeindegerichte des im Wolmarschen Kreise und Pernigelschen Kirchspiele belegenen Gutes Ulpisch werden alle Diejenigen, die Anforderungen an das Vermögen des zum **Concurs** provocirt habenden Carl **Strauch** zu haben vermeinen, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsigen Ansprüche spätestens bis zum 5. October bei diesem Gemeindegerichte zu verlautbaren, widrigenfalls sie mit solchen ihren Anforderungen für immer präcludirt sein sollen.

Ulpisch, Gemeindegericht den 5. August 1869. Nr. 91. 3

Von dem Arensburgschen Rathe werden desmittelst Alle und Jede, die an die Concursmasse des insolvent gewordenen Fleischermeisters **F. Zeising** Ansprüche haben, aufgefordert, solche ihre Ansprüche binnen der präclusivischen Frist von einem halben Jahre a dato nebst zweimaligen Acclamationen von je 6 zu 6 Wochen bei diesem Rathe in Person oder durch gesetzlich bevollmächtigte Vertreter geltend zu machen, desgleichen zur Vermeidung der für Verheimlichung geltenden Strafen in ihren Händen befindliche Vermögensobjecte des Cridars hier einzureichen. Nr. 789.

Arensburg, Rathhaus den 4. Juli 1869. 1

Walmeeras kreisê, Leepuppes basnizas draudsê, Pernigel muischas pagastâ, tam Grahwasmahja saimneekam Peter Sarring un Sprohg schnohrneekam Jahn Kester parrahdu deht winnu mantibas auksionâ pahrdohtas, tadehl tohp usaizinahti wissi winnu parrahdu deweji ka nehmeji, wisswehlaki lihds 3. Oktober s. g. pee Pernigel pagasta teesa peeteiktees jo pehz pagahjuscha termina neweens netiks peenemts, bet ar parrahdu sfehpejeem pehz likkuma taps isdarrihts. Nr. 70.

Pernigel, pagasta teesa tai 14. Juli 1869. 1

Kad tas (Rihgas kreisê, Suntaschu basnizas draudsê) pee Rikkermuischas peederrigs, Pahdes mahju bijis saimineeks Jahnis Buchholz parrahdu deht irr konkursî krittis, tad teek wissi, tikpat parrahdu deweji ka parrahdu nehmeji usaizinahti, pee schihs walsts teesas peeteiktees, 3 mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht, tas irr lihds 21. Oktober scha gadda, wehlaki netiks neweens peenemts, bet ko likkumi preekschâ raksta isdarrihts.

Rikkermuischâ, walsts teesâ 21. Juli 1869. Nr. 46. 1

Kad Zehsu kreisê, Wez-Peebalgas basnizas draudsê, tas Wahzkalnamuischas walsts Mass Bittehn mahjas saimneeks Jahn Stakalder parrahdu deht konkursê krittis un winna mantiba us oksionu pahrdohta, tad teek zaur scho sluddinaschanu wissi, kam taisnas prassischanas no ta pascha, ka arridsan tee, kurri winnam parrahdâ, usaizinahti, treju mehneschu laikâ, tas irr lihds 30. Oktoberi sch. g. pee schihs walsts teesas peeteiktees, jo wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet ar parrahdu sfehpejeem turpretti pehz likkuma isdarrihts.

Zirstu un Wahzkalnamuischas walsts teesa, tanni 30. Juli 1869. Nr. 101. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr dimittirte Landgerichts-Secretair G. von zur Mühlen, als Erbbesitzer des im Dorpatschen Kreise und Nüggenschen Kirchspiele belegenen **Gutes Arrohof** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem nachbenannten Bauer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Arrohof ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erbeswie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger des Gutes Arrohof, welche ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehenden Grundstücks mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 3. Januar 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll und zwar:

Tawitse, groß 19 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Peter Jönson für den Preis von 2900 R. S.

Dorpat, Kreisgericht am 3. Juli 1869. Nr. 577. 3

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird desmittelst bekannt gemacht, daß die **Chaussee-Steuer-Erhebung** auf der Riga-Engelhardtshofschen Chaussée und zwar von der Jägel-Brücke bis zur Station Engelhardtshof vom 1. Januar 1870 bis dahin 1873 in Pacht gegeben werden soll, und daß zu diesem Behufe am 9. September d. J. um 12 Uhr Mittags ein Torg und am 11. September d. J. zu derselben Stunde ein Peretorg im Locale der Landes-Residirung abgehalten werden wird.

Was die Bedingungen der Verpachtung betrifft, so werden dieselben in der Livländischen Ritterschafts-Kanzellei vom 1. September d. J. ab zu den gewöhnlichen Geschäftsstunden ausliegen.

Riga, im Ritterhause am 11. August 1869. Nr. 1775. 3

Von der Rigaschen Quartier-Verwaltung werden Diejenigen, welche die **Lieferung** der für das Militair erforderlichen Talglichte, übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, zu dem dieserhalb auf den 5. September d. J. Mittags 12 Uhr anberaumten Torge, zeitig vorher aber zur Einsicht der Bedingungen und Stellung der erforderlichen Sicherheit bei der Quartier-Verwaltung zu erscheinen

Riga, den 12. August 1869. Nr. 147. 3

Желающiе принять на себя поставку сальныхъ свѣчей, потребныхъ для войскъ, симъ приглашаются Рижскимъ Квартирнымъ Правленiемъ явиться на торги, имѣющiе быть въ Правленiи 5. Сентября сего года, въ 12 часовъ, а заранѣе просмотрѣть условiя и представить потребные залоги. № 147.

Рига, 12. Августа 1869 г. 3

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß die auf den 10. d. M. angesetzt gewesene **Versteigerung der dem Herrn Rudolph Martens gehörigen**, auf dem Kronsforstobrokstück sub Nr. 54 in Neu-Bilderlingshof belegenen **zwei Wohnhäuser** nebst Appertinentien an Ort und Stelle im Badeorte **Neu-Bilderlingshof am 16. d. M. Nachmittags präcise 7 Uhr**, wird abgehalten werden, als wozu die resp. Kaufliebhaber hierdurch eingeladen werden. Nr. 7035.

Riga, Ordnungsgericht den 12. August 1869.

Отъ Рижскаго Окружнаго Интендантскаго Управленiя объявляется, что въ ономъ 22. будущаго Сентября мца, будетъ произведенъ рѣшительный торгъ безъ переторжки, изустный съ допущенiемъ запечатанныхъ объявленiй, на дополнительную поставку провiанта въ нѣкоторые магазины Лифляндской и Курляндской Губернiй, муки 583 и крупъ гречневыхъ или ячныхъ 69 четв.

Пункты поставки, количества и сроки подробно означены въ прилагаемой при семъ вѣдомости.

Утвержденiе торговъ будетъ зависѣть отъ Военно Окружнаго Совѣта.

Ко времени торговъ опредѣлены будутъ на кули и мѣшки цѣны, которыя и включатся потомъ въ контрактъ, если подрядъ будетъ утвержденъ за лицомъ, подавшимъ запечатанное объявленiе, хотя бы въ томъ объявленiи и были назначены особыя цѣны на кули и мѣшки.

Къ участiю въ торгахъ допускаются всѣ имѣющiе на то право, по представленiи узаконенныхъ свидѣтельствъ и залога на 20% всей подрядной суммы. Подъ задатки требуются денежные рубль за рубль залоги.

Поставку дозволяется принимать въ томъ количествѣ, въ какомъ кто пожелаетъ, но безъ

раздробленія количествъ требующихся въ каждый магазинъ. Согласно этому торги будутъ производиться сперва на каждый магазинъ и пунктъ отдѣльно, за тѣмъ на всю Губернію.

Болѣе подробныя условія поставки, порядка производства торговъ и утвержденія поставокъ изложены въ объявленіи Военнаго Министерства и общихъ кондиціяхъ. Тѣ и другія будутъ предъявляться желающимъ въ Ригѣ въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи, во всѣ присутственные дни отъ 10 до 4 часовъ дня и условія на поставку, кромѣ того могутъ быть разсматриваемы на мѣстахъ поставки хлѣба, а также въ г. Ревелѣ, Митавѣ и Либавѣ у Смотрителей и Завѣдывающихъ магазинами.

Вѣдомость

о количествѣ и срокахъ дополнительной поставки провіанта въ нѣкоторые сухопутные магазины Рижскаго Округа на 1869 годъ.

Лифляндской Губерніи:

	четвертей муки	и крупъ.
Въ Венденскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	47	4
Въ Феллинскій магазинъ:		
къ 21. Октября	—	4
„ 21. Ноября	92	9
	92	13
Въ Дерптскій магазинъ:		
къ 21. Октября	56	3
„ 21. Ноября	81	8
	137	11
Въ Вольмарскій магазинъ:		
къ 21. Октября	2	—
„ 21. Ноября	7	—
	9	—
Въ Валкскій магазинъ:		
къ 21. Октября	33	4
„ 21. Ноября	39	4
	72	8
Въ Верросскій магазинъ:		
къ 21. Октября	65	6
„ 21 Ноября	65	6
	130	12
итого	487	48.

Курляндской Губерніи:

Въ Баусскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	60	11
Въ Газенпотскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	—	5
Въ Гольдингенскій магазинъ:		
къ 21. Ноября	36	5
итого	96	21
а всего	583	69.

Означенныя здѣсь количества могутъ увеличиться, о чемъ положительно будетъ извѣстно лишь предъ торгами и потому въ запечатанныхъ объявленіяхъ надлежитъ означить, принимается ли по назначеннымъ цѣнамъ поставка и тѣхъ количествъ провіанта которые будутъ добавлены на торгахъ. № 6489. 2

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 22. September c. ein definitiver Torg behufs Uebernahme der **Lieferung** von nachfolgend angegebenen Proviantquantitäten nach den bezeichneten Orten und zwar:

in **Livland**

in das Wendensche Magazin:
am 21. Nov. 47 Tschwt. Mehl, 4 Tschwt. Grütze,
in das Fellinsche Magazin:
am 21. Oct. 4 Tschwt. Grütze und
„ 21. Nov. 92 Tschwt. Mehl, 9 Tschwt. Grütze,
in das Dörptsche Magazin:
am 21. Oct. 56 Tschwt. Mehl, 3 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 81 „ „ 8 „ „
in das Wolmarsche Magazin:
am 21. Oct. 2 Tschwt. Mehl,
„ 21. Nov. 7 „ „
in das Walksche Magazin:
am 21. Oct. 33 Tschwt. Mehl, 4 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 39 „ „ 4 „ „
in das Werrosche Magazin:
am 21. Oct. 65 Tschwt. Mehl, 6 Tschwt. Grütze,
„ 21. Nov. 65 „ „ 6 „ „

in **Kurland**

in das Bauskesche Magazin:
am 21. Nov. 60 Tschwt. Mehl, 11 Tschwt. Grütze,
in das Hasenpothsche Magazin:
am 21. Nov. 5 Tschwt. Grütze,
in das Goldingensche Magazin:
am 21. Nov. 36 Tschwt. Mehl, 5 Tschwt. Grütze.
Nr. 6489. 2

Von Einem Wohledlen Vogteigerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 23. d. Mts. um 10 Uhr Vormittags das **Mobiliar-Vermögen des** ehemaligen Kreisrentmeisters **G. Fink**, bestehend aus Wäsche, Silberzeug, Möbel und verschiedenem Hausgeräth gegen gleich baare Zahlung in dem in der Vorstadt im II. Quartal sub Nr. 43/197 belegenen Finkschen Wohnhause öffentlich versteigert werden wird. Nr. 739.

Pernau, Vogteigericht den 4. August 1869. 2

Von dem Wolmarschen Ordnungsgerichte werden alle Diejenigen, die Willens sein sollten die **Lieferung** von ungefähr 322 russischen Faden einhalligen trockenen Tannen-Brennholzes, zum Bedarf des in Wolmar stationirten Militairs &c., zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zu dem im Local **des Wolmarschen Ordnungsgerichts** stattfindenden **Torg und Peretorg** am 15. und 16. September d. J. Vormittags 10 Uhr einzufinden, woselbst täglich auch die Lieferungs-Bedingungen eingesehen werden können. Nr. 6604. 1

Wolmar, Ordnungsgericht den 1. August 1869.

Ревельская Инженерная дистанція, вызываетъ желающихъ къ торгу назначенному, согласно предписанія завѣдывающаго Инженерною частію Рижскаго Военнаго Округа, отъ 21. Іюля сего года за № 554, при Эстляндской Казенной Палатѣ 25. числа Сентября 1869 года, на поставку для казенныхъ строеній въ Ревелѣ дровъ и освѣтительныхъ матеріаловъ, потребныхъ съ 1. Мая 1870 по 1. Мая 1871 года, а именно: дровъ сосновыхъ съ еловыми однополѣнныхъ 2107 саж., свѣчь сальныхъ 180 пуд., масла конопляная 9 пуд. 7½ ф., свѣтильни бумажной 61¼ арш., съ допущеніемъ раздробительной поставки дровъ частями, но не мѣнѣе однако же ста саж. на одного поставщика.

Самый же торгъ начнется въ назначенный срокъ съ 12 часовъ утра и будетъ произведенъ одинъ рѣшительный безъ переторжки.

Не желающимъ участвовать въ торгѣ изустномъ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе, производящее торги т. е. въ Казенную Палату не позже 10 часовъ утра, въ день назначенный для торга, самыя же объявленія писаны были согласно формѣ приложенной къ 1909 ст. X тома св. зак. гражд., съ назначеніемъ цѣнъ прописью, на каждый предметъ отдѣльно и съ изъявленіемъ согласія принятія подряда въ точности, на предъявленныхъ при торгахъ условіяхъ.

Подрядчики, принявшіе подрядъ и неисполнившіе контрактной обязанности, подвергаются опредѣленной неустойкѣ.

Подробныя же предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, сроковъ начатія поставки, можно видѣть заблаговременно до торговъ въ Инженерной канцеляріи.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгахъ, съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, одной пятой части годовой подрядной суммы, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи могутъ быть подаваемы на канунѣ торга а въ назначенный для сего день, ни какъ не позже 12 часовъ утра.
№ 435. 3

Die Revalsche Ingenieurdistanz ruft alle Diejenigen, welche Willens sein sollten die **Lieferung** des für die Kronsgebäude in Reval für die Zeit vom 1. Mai 1870 bis 1. Mai 1871 erforderlichen Holzes und anderer Materialien und zwar: 2107 Faden einhalliges Fichten- und Grähnenbrennholz, 180 Pud Talglichte, 9 Pud 7½ Pfd. Hanföl, 61¼ Arschin Baumwollendochte zu übernehmen, zu solchem Behufe sich an dem am 25 Septbr. c. **beim Estländischen Kameralhofe** stattfindenden Torge sich einzufinden. Nr. 435. 3

Правленіе IX округа путей сообщенія въ г. Ковнѣ состоящее объявляетъ, что по безуспѣшности назначавшихся въ ономъ торговъ, на поставку въ 1870 и 1871 годахъ каменныхъ матеріаловъ для ремонта Псковско-Рижскаго шоссе, на сумму въ годъ 15,755 рублей, въ присутствіи его будутъ на эту поставку производиться вновь торги 12-го будущаго Сентября съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званіи и благонадежные залоги въ узаконенномъ размѣрѣ. Кондиціи и поверстныя вѣдомости о количествѣ каменнаго матеріала предъявлены будутъ при торгахъ. Сверхъ изустныхъ торговъ будутъ приниматься запечатанныя объявленія, поданныя въ срокъ опредѣленный 1935 ст. I ч. X т. Св. Зак. и назначенныя безъ отступленія отъ правилъ установленныхъ въ 1783, 1833, 1852, 1909 и 1910 ст. X т. I ч. Св. Зак. (изд. 1857 г.) № 3280. 1

Ковно, 30-го Іюля 1869 года.

Die Verwaltung des IX. Bezirks **der Wege-Communication in Kowno macht bekannt**, daß, da die diesbezüglichen Torge behufs Uebernahme der **Lieferung** in den Jahren 1870 und 1871 von Steinmaterial zur Remonte der Pleskau-Rigaschen Chaussée, veranschlagt auf 15,755 Rbl., erfolglos geblieben sind, nunmehr am 12. und 15. Sept. c. bei der genannten Verwaltung, behufs Uebernahme der Lieferung, die Abhaltung abermaliger Torge angeordnet worden ist.

Kowno, den 30. Juli 1869. Nr. 3280. 1

Придворная конюшенная контора вызываетъ желающихъ на поставку въ вѣдомство ея фуража а именно для С.-Петербурга овса до 12,500 четвертей, сѣна до 55,000 пудовъ и соломы до 14,000 пудовъ и для загородныхъ мѣстъ сѣна до 20,000 пудовъ и соломы до 6000 пудовъ и на перевозку изъ С.-Петербурга въ загородныя мѣста овса до 4000 четвертей къ торгу 20-го и переторжкѣ 25-го числъ Августа сего года отъ 10-ти часовъ утра до 2-хъ по полудни въ придворную конюшенную контору съ тѣмъ, чтобы залоги и документы на право торговли были представлены заблаговременно до торговъ подробныя же кондиціи на эту поставку можно видѣть въ оной конторѣ ежедневно, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней отъ 10-ти часовъ утра до 2-хъ по полудни.
№ 2468. 1

Das Comptoir des Hofmarstalles fordert alle Diejenigen, welche Willens sein sollten die **Lieferung** der für das Ressort derselben erforderlichen Fourage und zwar: für St. Petersburg 12,500 Tschetwert Hafer, circa 55,000 Pud Heu, 14,000 Pud Stroh und für die außerhalb der Stadt befindlichen Abtheilungen circa 20,000 Pud Heu, ca. 6000 Pud Stroh und die Abfuhr in die außerhalb der Stadt belegenen Abtheilungen von 4000 Tschetwert Hafer zu übernehmen, desmittelst auf am 20. August zum Torge und am 25. August zum Peretorge in der Zeit von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags im Comptoir des Hofmarstalles zu erscheinen, woselbst die Lieferungs-Bedingungen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage in der Zeit von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags eingesehen werden können, die Saloggen und zum Handel berechtigten Documente sind rechtzeitig vor den Torgen vorstellig zu machen.
Nr. 2468. 1

Исправ. долж. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Ѳедоръ Твертовъ, жительствующій въ г. Великихъ Лукахъ объявляетъ, что на удовлетвореніе исковъ: жены подпоручика Елены Павловой Ласунской 1096 руб. съ процентами съ 14. Ноября 1868 года, и Холмской мѣщанки Дарьи Лукиной Орловой 38 руб. 37½ коп., будетъ продаваться при Великолуцкомъ Окружномъ Судѣ 29. Сентября 1869 года въ 11 часовъ утра, принадлежащее Холмскому помѣщику, подпоручику Ильѣ Евграфову Ласунскому, недвижимое имѣніе, состоящее Псковской губерніи Холмскаго уѣзда въ 5. мировомъ участкѣ сельцо Мархово, въ коемъ земли всего удобной и неудобной 499 дес., постройки: господскій деревянный домъ, старый одно-этажный крытый тесомъ о семи жилыхъ комнатахъ, флигель деревянный о двухъ комнатахъ, конюшня, скотній дворъ, сѣнной сарай, амбаръ, рига деревянные, крытые тесомъ, новая неоконченная мельница о двухъ поставахъ, крытая тесомъ, при ней деревянная изба не жилая безъ крыши, новый деревянный флигель о двухъ комнатахъ съ сѣнями, крытый тесомъ и новая деревянная баня, крытая старымъ тесомъ. Скота, коровъ дойныхъ 3, и озимой ржи 7½ четвертей, приписанное имѣніе оцѣнено въ 1669 рублей 65 коп., съ каковой суммы и начнется торгъ. Продажа сего имѣнія послѣдуетъ въ совокупности. Опись и всѣ бумаги до продажи относящіяся можно разсматривать въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 244. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 2. Hälfte des Julimonats 1869 wurden von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet.

Feuerschäden. Es brannten auf: Im Werroschen Kreise: In der Nacht auf den 16. Juli auf dem priv. Gute Quellenhof aus noch unbekannter Veranlassung die Hofesviehställe und 2 Scheunen mit einem Schaden von 2000 Rbl. und am 13. Juli auf dem Gute Neuhausen die Hofesriege durch Einschlagen des Blitzes mit einem Schaden von 1000 Rbl.; — am 17. Juli im Walkschen Kreise unter dem Gute Alt-Laitzen in Folge eines schadhaften Schornsteins das Dach der dasigen Ziegelei mit einem Schaden von 400 Rbl. — In der Nacht auf den 27. Juli in Riga im Germanowschen Hause brach in der Werkstube des Stuhlmachermeisters Rima Feuer aus, welches bald gelöscht wurde; verbrannt sind nur die in der Werkstube befindlich gewesenen Gegenstände mit einem Schaden von 1000 Rbl.

Schiffbruch. Zufolge Berichts des Oeselschen Ordnungsgerichts strandete am 18. Juli 15 Werst vom Ufer auf dem Riffe Kriesni der mit Steinkohlen beladene englische Schooner „Katharina"; den Bemühungen der Strandbewohner jedoch gelang es, das Schiff am andern Tage wieder flott zu machen. — In der Nacht auf den 21. Juli auf dem Riff „Suur-Kuiw" 6 Werst vom Carralschen Strande der mit Eisen beladene engl. Schooner „Zephir". Die Schiffsmannschaft wurde gerettet und mit der Bergung des Gutes ist bereits der Anfang gemacht worden.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit ertranken: am 12. Juli im Pernauschen Kreise unter dem publ. Gute Pattenhof im dasigen Teiche die 4-jährige Tochter des Bauers Jurre Tipper Namens Eva; — am 13. Juli im Werroschen Kreise unter dem priv. Gute Perrist die Bäuerin Perli Wesk beim Baden. — In Dorpat: am 14. Juli der zum Gute Wendau verzeichnete August Muchel 28 Jahre alt beim Baden im Embach; — am 16. Juli die zum Gute Alt-Nüggen verzeichnete 25 Jahre alt gewesene Anna Ignat beim Baden im Embach; — am 16. Juli im Walkschen Kreise unter dem Gute Augustenthal in der Aa der Bauer Peter Breedis. — Im Rigaschen Kreise: am 13. Juli unter dem Gute Idsel der Bauer Mahrz Ohsoling beim Baden im Teiche; — am 7. Juli unter Ligat im Ligatflusse die 5-jährige Tochter des Schmieds Hasenfuß; — am 21. Juli unter dem Gute Uexküll der Bauer Peter Sneedse, indem er vom Bote in die Oger fiel. — In Riga: am 16. Juli beim Baden im Graben die zum Gute Jungfernhof verzeichnete 19-jährige Lena Gibje und am 18. Juli der Wilnasche Bauer Iwan Jakowlew, indem er beim Herausziehen von Balken aus dem Graben ins Wasser fiel; — am 15. Juli im Wolmarschen Kreise unter dem Gute Alt-Salis beim Baden im Salisflusse der 14-jährige Knabe Jahn Waltenberg. — Außerdem starben ganz plötzlich: am 6. Juli im Rigaschen Kreise: unter dem Gute Bolderaa der Oeselsche Bauer Jurre Awik; — am 14. Juli wurde unter dem Gute Orgishof die 12-jährige Tochter des Krisch Domberg Namens Marett vom Blitz getödtet. — Im Pernauschen Kreise wurde am 14. Juli auf dem Wege nach Pernau der Suicksche Bauer Endrik Tiedermann von einem auf ihn gefallenen Fuder erschlagen und am 15. Juli verstarb auf dem Gute Zintenhof am Schlagfluß der verabschiedete Matrose der 21. Flottequipage Jaen Jurrison; — am 16. Juli starb in Riga am Schlagfluß die Rigasche 69 Jahre altgewesene Okladistin Charlotte Heinrichs.

Gefundene Leichname. Es wurde gefunden: am 12. Juli im Rigaschen Kreise unter dem Gute Neuermühlen im Walde der Leichnam eines unbekannten Menschen; — am 24. Juli in Riga in einem Arme der kleinen Düna der Leichnam des 8-jährigen Sohnes der Segewoldschen Bäuerin Trihne Krese, Namens Peter. — Im Rigaschen Patrimonialgebiete der Leichnam eines unbekannten erhängten Frauenzimmers.

Verletzungen. Am 21. Juli wurde in Riga der temporair beurlaubte Gemeine Peter Busch von dem auf ihn aufgefahrenen Lastfuhrmann Indrik Andreson umgeworfen und am Kopfe leicht beschädigt; — am 25. Juli hatte der Dienstmann Leonard Friedrich Folkmann, welcher auf einer Rospuske fuhr, das Unglück das Gleichgewicht zu verlieren und mit dem auf der Rospuske nicht befestigt gewesenen Kasten auf das Straßenpflaster mit dem Kopf nach unten zu fallen und sich so stark zu verletzen, daß er längere Zeit besinnungslos blieb.

Kirchenraub. Zufolge Berichts des Wolmarschen Ordnungsgerichts sind in der Nacht auf den 1. Juli aus der Lemsalschen lutherischen Kirche geraubt worden: ein großer silberner Altarkelch werth 60 Rbl., ein silbernes Oblatenkästchen werth 30 Rbl., eine silberne Weinkanne werth 60 Rbl., ein silberner Klingbeutel werth 30 Rbl.

Diebstähle. Im Laufe der 2. Hälfte des Juli-Monats 1869 sind bei den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements 21 Diebstähle im Gesammtwerthe von 882 Rbl. 98 K. polizeilich zur Anzeige gebracht und zwar ist gestohlen worden: In Riga: am 15. Juli dem Restaurateur Iwan Petrow 4 goldene Ringe und Geld zusammen werth 44 Rbl.; — am 16. Juli der Windauschen Okladistin Wilhelmine Kalning 5 goldene Ringe und Geld zusammen werth 40 R.; — am 16. Juli dem Bauer Ehrmann Krause Kleider und eine silberne Uhr werth 55 R. 50 K.; — am 19. Juli dem Hebräer Levi Blumberg verschiedene Sachen und Geld werth 86 Rbl.; — am 20. Juli dem preuß. Unterthan Karl Wißmann verschiedene Sachen werth 38 Rbl. — In der Nacht auf den 22. Juli der Rigaschen Arbeiterin Arina Iwanowa 49 Rbl. — In der Nacht auf den 21. Juli auf dem Gertrudkirchhofe Grabketten werth 15 Rbl. — Dem Lehrer Braunstein Kleider und Wäsche werth 148 Rbl. 80 Kop. — In der Nacht auf den 24. Juli dem Hofrath Hoffmann Sachen werth 34 R. 78 K. — In der Nacht auf den 25. Juli vom Thorensbergschen Kirchhofe verschiedene Sachen werth 20 Rbl.; — am 28. Juli dem Rigaschen Kaufmann Schilling verschiedene Gold- und Silbersachen und ein Regenschirm werth 120 Rbl. In Dorpat: am 14. Juli dem Kaufmann Wischnäkow eine silberne Uhr werth 30 R.; — am 17. Juli dem Professor Weyrich ein Candelaber werth 10 Rbl.; — am 18. Juli dem Semon Laurson eine Taschenuhr und Geld werth 24 Rbl.; am 10. Juli im Oeselschen Kreise unter dem publ. Gute Torkenhof aus der Forstei Sworbe Milch werth 60 Kop. — In Pernau: am 27. Juni dem Bauer Johann Krusberg ein Sack werth 1 Rbl.; — am 3. Juli der Liso Kasper 9 Rbl.; — am 11. Juli der Anne Brose Kleider werth 2 R.; — am 14. Juli dem Arbeiter Michel Linde Brot werth 30 Kop. — Dem Gerbermeister Knoch Kleider werth 25 Rbl. und dem Müller Reinfeldt 130 Rbl. Geld.

Schifffahrt. Vom 1. bis zum 18. Juli liefen in den Pernauschen Hafen ein 6 Schiffe und zwar mit Waaren: 1 russ., 1 norweg. und 1 Schiff des nordd. Bundes und mit Ballast: 1 russ. und 1 holl. In derselben Zeit verließen den Hafen 4 Schiffe mit Waaren und zwar 2 nordd., 1 norw. und 1 russ. Vom 10. bis zum 28. Juli sind nach dem Arensburgschen Hafen keine Schiffe weder angekommen, noch aus demselben ausgelaufen.

Nutzen der Brennnesseln.

Werden Hühner im Winter mit zerkleinerten und gekochten Nesselblättern oder mit Beigabe von etwas Samen gefüttert und in einem warmen Stalle gehalten, so legen sie den ganzen Winter hindurch. Daß der Same übrigens ein dem Federvieh auch gedeihliches Futter sein müsse, beweiset dieß, daß man im Herbste und im Frühjahre sowohl Hühner als auch Federwild in der Nähe von Nesselstauden eifrig scharren und den Samen begierig aufnehmen sieht. Dadurch läßt sichs auch erklären, warum die Nesseln, deren jede einzelne Staude Tausende von Samenkörnern trägt, an Orten, wo größere Massen dieser Pflanzen vorkommen, sich nicht so bedeutend vermehren, wie dieß der Fall sein müßte, wenn der Same von diesen Thieren nicht verzehrt werden würde. Einen ganz vorzüglichen Einfluß aber hat dieser Same auf die Pferde, weßhalb ihn die Dänen, deren Rosse, wie bekannt, sehr stattlich aussehen, sorgfältig sammeln, trocknen und zerreiben. Von diesem Nesselstaube mengen sie Morgens und Abends eine Hand voll unter den Hafer, die Pferde werden dadurch fleischig und fett und ihr Haar erlangt einen auffallend schönen Seidenglanz. Verf. wendet dieses Mittel bloß dreimal in der Woche an und erreicht eine vorzügliche Wirkung.

(Wien. allg. Land- u. Forstw. Ztg.)

Дозволено цензурою Рига, 13. Августа 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Die Instruction für Landmesser zur Vermessung der Kronsgüter in Livland ist noch in wenigen Exemplaren vorräthig in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung im Schlosse.

Da die Stelle eines Translateuren für die russische Sprache bei dem Wendenschen Ordnungsgerichte vacant ist, so werden auf dieses Amt etwa reflectirenden Personen ersucht, sich womöglich zum 1. Sept. c. bei dem Herrn Ordnungsrichter v. Grünbladt in Wenden zu melden. 2

In der Redaction der Gouvernements-Zeitung ist vor einiger Zeit **ein schwarzseidener Regenschirm** zurückgelassen worden. Der sich legitimirende Eigenthümer kann denselben in Empfang nehmen.

Angekommene Fremde.

Den 13. August 1869.

Stadt London. Hr. Stabscapit. v. Lützow nebst Familie von St. Petersburg; Hr. Bevollmächtigter Ruhbauer, Hr. v. Bulow nebst Familie, HH. Kaufleute Dietgel und Großmann von Mitau; Hr. Kaufm. Greiß aus dem Auslande.

St. Petersburger Hotel. Hr. Landrath v. Meusenkampff nebst Familie aus Kurland; Hr. Baron Toll nebst Familie, Hr. v. Harpe, Hr. v. Petzoldt aus Estland; Hr. v. Kaszy von Wilna; Hr. Staatsrath Ackermann nebst Familie aus dem Auslande; Hr. Dr. Hartmann von Mitau; Hr. Cornet v. Löwis of Menar von St. Petersburg.

Hotel du Nord. Frau Staatsräthin Hirsch von Pernau; Frau v. Kaminsky von Telsch.

Hotel garni. Hr. Coll.-Rath Schulz, Hr. Kaufmann Halpern von Wilna; Hr. Candidat Koch, HH. Kaufleute Bautz und Jacobsohn von Mitau; Hr. Stud. v. Schouberszky von Lübeck; Hr. Kaufmann Schulz von Poltawa; Frau v. Dombrowsky aus Kurland.

Frankfurt a. M. Hr. v. Helmersen nebst Tochter, Hr. Garrod nebst Gemahlin aus Livland; Hr. v. Luckaschewitz von Wilna; Hr. Pastor Haken von Wolmar; Frau Beckmann nebst Tochter, Hr. Architect Schwartz von St. Petersburg; Hr. Kaufm. Mors von Pernau.

Mad. Kusnezow nebst Familie von Dubbeln; Fräul. Sastrow von St. Petersburg; Kellner Pinel von Berlin, log. im Gasthause Zuckerbecker.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das der Soldatenwittwe Anna Petersohn unterm 15. August 1864 sub Nr. 461 vom Livl. Collegio der allgemeinen Fürsorge ausgestellte Urlaubs-Billet nebst Coupons.

Das der Soldatenwittwe Anna Mikulsky unterm 18. Mai 1866 sub Nr. 573 vom Livl. Collegio der allgemeinen Fürsorge ausgestellte Urlaubs-Billet nebst Coupons.

Das der Soldatenwittwe Ilse Janowa unterm 31. März 1867 sub Nr. 676 vom Livländischen Collegio der allgemeinen Fürsorge ausgestelltes Urlaubs-Billet nebst Coupons.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen zu Nr. 16 der Orelschen, Nr. 88 der Wolhynischen, Nr. 30 der Radomskischen, Nr. 17, 18 und 24 der Wiätkaschen, Nr. 30 der Tambowschen.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.